

КАРШАВСКІЙ ЕПАРХІАЛЬНЫЙ ЛИСТОКЪ

ИЗДАВАЕМЫЙ

ПРИ ВАРШАВСКОЙ АРХІЕПИСКОПСКОЙ КАМЕРАЛЬ.

Адресъ Редакціи: Долгая улица, домъ № 13.

ВЫХОДИТЬ

1 и 16
каждаго
мѣсяца.

Годовая цѣна—5 руб.

Рукописи должны доставляться въ Редакцію четко переписанными, за полною подписью автора и съ обозначеніемъ адреса. По усмотрѣнію Редакціи рукописи подвергаются сокращеніямъ и исправленіямъ; авторы, несогласные съ этимъ, должны являть оговорку предъ заглавіемъ рукописи.

Статьи, присланныя безъ указанія гонорара, считаются безплатными. Непринятые для печати рукописи возвращаются авторамъ или лично, или по почтѣ, если присланы марки на пересылку. Рукописи, невостребованныя въ теченіе года, уничтожаются.

О Т Д Ъ Л Ъ I.

Епархіальныя распоряженія и извѣстія

Его Высокопреосвященство Высокопреосвященнѣйшій Николай Архіепископъ Варшавскій и Привислинскій нынѣ проживаетъ въ С.-Петербургѣ на Преображенскомъ Синодальномъ подворьѣ Большая Подъячская 32.

Привяты на службу въ Варшавскую епархію и назначены на должность третьяго священника въ Сопоцкинъ Сувалкской губерніи священникъ Волынской епархіи Флоръ *Шумскій* съ 1 октября и на должность настоятеля Томашовской церкви священникъ церкви С.-Петербургскаго училища лекарскихъ помощницъ и фельдшерницъ Романъ-Ярославъ *Медвѣдь*, съ 8 октября.

Перемѣнены: настоятель Петроковскаго собора протоіерей Николай *Бодановъ* къ Маріампольской церкви, настоятель Томашовской церкви священникъ Николай *Шингаревъ* на должность настоятеля Петроковскаго собора и псаломщикъ Гроецкой церкви Адріанъ *Ереминъ* къ Ланской желѣзно-дорожной церкви — всѣ съ 1 октября.

Ваканты мѣста псаломщика при Равской церкви и при Гроецкой церкви.

О Т Д Ъ Л Ъ II.

БЕСѢДА,

сказанная Высокопреосвященнымъ Николаемъ, Архіепископомъ Варшавскимъ въ Калишскомъ соборѣ.

Аще кто не любитъ Господа Иисуса Христа, да будетъ проклятъ,— маранъ—ана (1 Коринѣ. 16, 22).

Въ послѣднее время и въ обществѣ и въ печати опять стали усиленно заниматься дѣлами св. Синода. То возмущались анаемой, наложенной св. Синодомъ на графа Л. Н. Толстого, а теперь возмущаются объявленіемъ св. Синода, чтобы чада церкви православной не участвовали въ юбилейномъ торжествѣ (28 августа) по случаю исполнившагося 80-лѣтія этого писателя. Какъ и въ тотъ разъ, такъ и теперь бьютъ тревогу по всей Россіи, обвиняютъ св. Синодъ въ нетерпимости; заявляютъ, и явно и неявно, свое сочувствіе *Толстому* и отвращеніе къ Церкви православной; посылаютъ привѣтственные телеграммы юбиляру, адреса, вѣнки, подарки; пишутъ въ честь его похвальныя статьи; составляютъ стихи и пр. и пр. вмѣстѣ съ объявленіемъ отъ св. Синода въ „Новомъ Времени“ была напечатана дерзкая и рѣзкая статья — „Непостижимое вмѣшательство“; а въ „Рѣчи“ — статья Д. Мережковскаго, заканчивающаяся знаменательными словами: „пустъ знаютъ, что мы съ нимъ (т. е. Толстымъ), а не съ вами“, т. е. іерархами православной Церкви. Въ этомъ же родѣ полны и другія газеты статей, замѣтокъ, перепечатокъ и пр. Выходитъ, что то странное: когда Синодъ молчитъ, его обвиняютъ въ бездѣятельности, а Церковь — въ параличѣ; когда же поднимаетъ свой голосъ — обвиняютъ въ „непостижимомъ вмѣшательствѣ“...

Какъ же въ самомъ дѣлѣ смотрѣть на эти два акта св. Синода—отлученіе Толстого отъ Церкви и запрещеніе чадамъ православной церкви принимать участіе въ юбилеѣ? Другими словами: имѣла ли Церковь право такъ дѣйствовать — и, если имѣла, то на чемъ основано это право; и, съ другой стороны, заслуживалъ ли Толстой отлученія и, если заслуживалъ, то въ чемъ собственно его вина? Наконецъ, какъ смотрѣть на Толстого, какъ на мыслителя, т. е. есть ли у него своя собственная оригинальная философія, и если есть, то можно ли ее считать выше ученія Христа Спасителя, какъ нѣкоторые дерзаютъ о семъ говорить?

Право Церкви отлучать чадъ своихъ отъ себя — есть право не человѣческое, а Божественное: оно дано самимъ основателемъ Церкви — Христомъ Спасителемъ; использовано въ широкой степени апостолами и всей вселенской Церковію; существуетъ, какъ право Церкви, и до днесь.

Якоже посла Мя Отецъ — и Азъ посылаю вы. И сіе рекъ — дуну и глагола имъ: примите Духъ Святъ. Имже отпустите грѣхи — отпустятся и имже держите — держатся. (Іоанн. 20, 21—23). Аминь, аминь глаголю вамъ: Елика аще свяжете на земли, будутъ связана и на небеси, и елика аще разрѣшите на земли, будутъ разрѣшена и на небесѣхъ (Мтѣ. 18, 18). Слушай васъ, Мене не слушаетъ, а отменяйся васъ, отменяется Послашаго Мя Отца. (Лук. 10, 16). — Вотъ въ этихъ краткихъ, но выразительныхъ и ясныхъ словахъ Спасителя, и заключается право суда въ Церкви. Но, быть можетъ, скажутъ, что въ этихъ словахъ нѣтъ намека на право отлучать отъ церкви, право анаематствовать. Въ такомъ случаѣ мы можемъ привести цѣлый отрывокъ изъ рѣчи Спасителя, въ которомъ излагается не только процессъ суда церковнаго, но и самое изверженіе изъ вѣдръ Церкви. Вотъ этотъ отрывокъ: *Аще согрѣшаетъ къ тебѣ братъ твой, иди и обличи его между тобою и тѣмъ единымъ. Аще тебе послушаетъ, приобрѣлъ еси брата твоего. Аще ли тебе не послушаетъ, поими съ собою еще единого или два: да при устьехъ двою, или тріехъ свидѣтелей станетъ всякъ глаголѣ. Аще же не послушаетъ ихъ, повѣждь церкви; аще же и Церковь преслушаетъ, буди тебѣ якоже язычникъ и мытарь* (Мтѣ. 18, 15—18). Выраженіе — буди тебѣ якоже язычникъ — прямо свидѣтельствуеетъ о томъ, что Христосъ Спаситель допускалъ отлученіе отъ Церкви, ибо язычникъ былъ внѣ церкви и не могъ получить спасенія, оставаясь язычникомъ. А выраженіе — яко мытарь — подкрѣпляетъ эту мысль, ибо мытари были презираемы народомъ, и хотя жили среди народа, но въ народѣ чуждались общенія съ ними. Что такъ слѣдуетъ понимать слова Спасителя, ясно видно

изъ ученія и практики св. апостоловъ. Св. ап. Павелъ въ приведенныхъ мною въ началѣ словахъ — прямо и необинуясь произноситъ анаемому и отлученіе до второго пришествія Господа всякому, кто не любитъ Господа нашего Иисуса Христа. Онъ же говоритъ, что анаеема и ангелу съ небесе, если онъ больше благовъѣститъ, чѣмъ было благовъѣщено имъ (Галат. 1, 8—9). *И самъ отлучилъ кровосмѣсника, предавъ его сатанѣ во изможденіе плоти* (1 Корин. 5, 1—5). Ап. Петръ проклялъ Симона волхва, хотѣвшаго купить дары Св. Духа (Дѣян. 8, 20); *Іоаннъ Богословъ ушелъ изъ дома, гдѣ мылся еретикъ Керинѣю, опасаясь, чтобы зданіе не обрушилось на находившихся тамъ и, затѣмъ, прямо заповѣдуетъ даже и не привѣтствовать того, кто не вѣруетъ въ Христа Спасителя. Всякъ преступай, и не пребывай въ ученіи Христовѣ, Бога не имать: пребывай же во ученіи Христовѣ, сей и Отца и Сына имать: Аще кто приходитъ къ вамъ и сего ученія не приноситъ, не приѣмлите его въ домъ, и радоватися ему не глаголите: глаголюй бо ему радоватися, сообщается дѣломъ его злымъ* (2 Иоанн. 9—11).

Практика всей вселенской Церкви, особенно во времена вселенскихъ соборовъ, — широко пользовалась отлученіемъ отъ Церкви еретиковъ и ихъ единомысленниковъ. Вообще, непокорливость церковнымъ опредѣленіямъ всегда сопровождалась анаемой для мірянъ и изверженіемъ изъ сана для клириковъ. Въ 842 году установлено Церковію ежегодно въ недѣлю св. Четырдесятницы, совершать отлученіе отъ Церкви всѣхъ инако мудрствующихъ съ Церковію. Тогда отлучаются — всѣ отрицающіе бытіе Божіе, отрицающіе Промыслъ Божій, разрушающіе догматы вѣры и благочестія, дерзающіе на бунтъ и измѣну Помазаннику Божію и пр. и пр. Такимъ образомъ, Церковь ежегодно отлучаетъ суммарно тѣхъ, кто не приѣмлетъ ученія Христа Спасителя, Его апостоловъ, св. отцовъ и учителей церкви. Поэтому, особенно тревожиться ни Мережковскому ни другимъ послѣдователямъ графа Толстого, что они еще не отлучены не для чего: они всѣ уже давно не числятся въ составѣ чадъ св. церкви...

Для чего св. церковь употребляетъ анаемому? Для того, чтобы исправить согрѣшающаго и для предостереженія колеблющихся въ вѣрѣ; значитъ, имѣетъ въ виду чисто воспитательныя цѣли... Наказаніе для исправленія — однихъ, и для вразумленія — другихъ. Такъ поступалъ и ап. Павелъ, когда предавалъ тѣло кровосмѣсника сатанѣ... да духъ его спасется... И вотъ когда преданный сатанѣ раскаялся, онъ повелѣваетъ снова воспріять его въ общеніе съ Церковію. *Тѣмъ же молю вы, утвердите къ нему любовь* (2 Корин. 2, 6—8), — пишетъ онъ во второмъ своемъ посланіи къ Коринѣянамъ.

Такимъ образомъ, изъ всего сказаннаго ясно, что Церковь всегда имѣла право суда и осужденія, а поэтому св. Синодъ нисколько не превысилъ своей власти и ничего новаго не внесъ ни въ актъ осужденія Толстого, ни въ актъ предостереженія своихъ чадъ отъ участія въ юбилей Толстого.

Но заслуживалъ ли Толстой осужденія? У истинныхъ сыновъ и дочерей православной церкви на счетъ этого не можетъ быть двухъ мнѣній: *Толстой осужденъ Церковью достойно и праведно*. Толстой не просто еретикъ, какъ напр. Арій, Македоній, Несторій и др.: *онъ отрицатель всей христіанской догматики, онъ извратитель всего Евангелія Христова...* Но и этого мало: онъ не только отрицатель, но и злой отрицатель. У него сатанинская гордость. А такого, по слову любвеобильнѣйшаго Иоанна Богослова — *не должно привѣтствовать и принимать въ домъ свой, ибо привѣтствующій его — участвуетъ въ злыхъ дѣлахъ его* (2 Иоанн. 10 — 11).

Но что же такое Толстой безотносительно? Есть ли онъ оригинальный мыслитель, привнесшій что-либо новое въ сознание человѣчества? Нѣтъ, Толстой какъ мыслитель, ничего новаго не привнесъ въ сознание человѣчества; философія его туманна, сбивчива, исполнена противорѣчій. Вся она компилятивна: построена на сочиненіяхъ Ренана, Штрауса, Гартмана, Ницше, Тюбингенскихъ богослововъ, съ прибавкой кое-чего изъ Будды, Конфуція и другихъ мыслителей древняго міра ... Широко пользуется онъ и ученіемъ Генри-Джорджа... Чего-либо самобытнаго у него нѣтъ. Если взять его раннѣйшія сочиненія и сравнить съ послѣдующими, то мы станемъ въ тупикъ и не можемъ объединить всего этого разнообразія мыслей по одному и тому же предмету. Возьмемъ для примѣра нѣсколько понятій: Богъ, душа, безсмертіе. Сперва Толстой все это отрицалъ и признавалъ, какъ фактъ, только одну жизнь. Гдѣ начало этой жизни и гдѣ ея конецъ, по Толстому, мы не знаемъ; знаемъ только, что есть жизнь. Жизнь можно уподобить большой рѣкѣ, катящей свои волны откуда—то и куда—то. На поверхности этой рѣки время отъ времени вскакиваютъ пузырьки, которые спустя немного времени лопаются и растворяются въ общей массѣ водъ... Эти пузырьки—подобіе жизни человѣческой... Значитъ, Толстой не вѣритъ ни въ Бога, ни въ безсмертіе души... Но что же тутъ новаго? — Еще псалмопѣвецъ отмѣтилъ такихъ людей, когда сказалъ: *рече безуменъ въ сердце своемъ — нѣсть Богъ*.

Далѣе, въ письмѣ къ японцу Толстой признаетъ уже какую-то *Верховную Силу и любовь*, какъ два начала жизни. Но что такое эта Верховная Сила, это для насъ не ясно: есть ли это *безличное существо* или — *личный Богъ*? Скорѣе первое, чѣмъ второе. Еще нѣсколько позднѣе—у него говорится уже о Богѣ, какъ о какомъ-то особенномъ суще-

ствѣ, и о томъ, что есть еще другая какая-то жизнь—но безъ ада и рая, — и что онъ готовится къ переходу въ эту жизнь. Попробуйте теперь составить себѣ понятіе о Толстовскомъ Богѣ, о Толстовской душѣ, о Толстовскомъ безсмертіи, о Толстовской загробной жизни; едва ли у васъ получится что отчетливое и ясное...

Такова его вся философія... Не лучше—его и критическіе приемы въ оцѣнкѣ Евангелія. Онъ находитъ, что до него никто не понималъ, какъ слѣдуетъ—Евангелія, что все лгали и заблуждались, — что только онъ одинъ разгадалъ загадку, когда пришелъ къ мысли, что Евангеліе Христа составлено изъ кусковъ разбитаго цѣлаго, не приложенныхъ другъ къ другу, а иногда и совѣмъ отъ другаго цѣлаго.... Вотъ и взялся онъ самъ составлять свое евангеліе. То отбросилъ, а то передѣлалъ по своему, это оставилъ — и въ концѣ концовъ, вышло, что хотите, но только не Евангеліе Христа Спасителя. Отдѣльныя слова и цѣлыя выраженія онъ замѣнилъ другими и истолковалъ по своему. И эту свою работу онъ выдалъ за величайшее дѣло, за подлинное Евангеліе Христа. Но позвольте: почему же мы должны вѣрить Толстому и его толкованіямъ,—невѣждѣ въ еврейскомъ и греческомъ языкахъ—и не вѣрить св. апостоламъ, отцамъ и учителямъ Церкви вселенской, превосходно эти языки знавшимъ? Гдѣ доказательство истинности его пониманія и лживости пониманія всей Церкви? Такихъ доказательствъ нѣтъ, кромѣ увѣренія самого Толстого, что это такъ.

Но выдавая свое ученіе за истину, Толстой въ собственной жизни стоитъ въ противорѣчій съ своимъ ученіемъ: онъ *требуетъ неосужденія ближнихъ*; а самъ не только осуждаетъ, но и поноситъ, злословя и клеветая—и Церковь, и іерарховъ, и правительство, и всѣхъ, кто съ нимъ несогласенъ. Говоритъ о *непротивленіи злу*, — а самъ возбуждаетъ и солдатъ, и крестьянъ, и учащуюся молодежь противъ своихъ начальствъ. „Вѣрйте только себѣ, — убѣждаетъ онъ всѣхъ, и никому больше“: это принципъ ужасный!

Говоря *противъ собственности*, онъ самъ переводитъ свою собственность на имя жены и спокойнѣйшимъ образомъ живетъ подъ кровомъ собственного дома: точно мелкій торговецъ, желающій обанкротиться—переводитъ на имя жены свое имущество. Объявляетъ въ газетахъ, чтобы къ нему за милостыней не обращались, такъ какъ у него нѣтъ своей собственности и помогать ему ближнимъ не изъ чего. Кажется, что тутъ ужъ и объясненій никакихъ не требуется, чтобы понять всю ложь нашего философа-моралиста...

Не будемъ умножать примѣровъ: это далеко бы насъ завело; скажемъ только, что все его ученіе *страдаетъ отсутствіемъ начала* (petitio principii)

отсутствіемъ основанія, поэтому оно безпочвенно и будущности не имѣетъ. Только безумцы могутъ его сравнивать со Христомъ и ставить даже выше Христа. Правда, его художественныя произведенія — „Дѣтство и отрочество“, „Война и миръ“, „Анна Каренина“ — имѣютъ большую цѣнность въ литературѣ; но развѣ ихъ можно ставить въ параллель съ Евангеліемъ и писаніями св. апостоловъ? Художественныя сочиненія Толстого будутъ читаться многими поколѣніями, а затѣмъ и утратятъ свою свѣжесть, поблекнутъ, или будутъ только историческимъ памятникомъ въ литературѣ русскаго народа; а Евангеліе Христа — вѣчно, неизмѣнно, непреложно, ибо въ немъ не человѣческія измышленія передаются, а истины вѣчныя, божественныя, вѣчно юныя и никогда не старѣющіяся....

Толстой съ своими сочиненіями — антицерковными и антиправительственными, сыгралъ такую же роль, какую играли энциклопедисты XVIII вѣка (Руссо, Дидро, Даламберъ, Вольтеръ), т. е. онъ подготовилъ революцію и всѣ ея ужасы. Масса учащейся молодежи, погибшей въ послѣдніе годы — это все жертвы увлеченія Толстовскими сочиненіями.

Что чувствуетъ теперь самъ Толстой, невольно задаешь себѣ этотъ вопросъ; понимаетъ ли онъ все зло, какое внесъ въ жизнь русскаго народа?

Сдается мнѣ, что онъ все это теперь хорошо понимаетъ и чувствуетъ, но, по гордости своей и крайнему самолюбію — не хочетъ сознаться предъ всѣми.... *Въ этомъ и трагизмъ его жизни....*

Закончу свою рѣчь тѣми же словами, какими начинается и кончается нынѣшній апостолъ: *братіе, бодрствуйте, стойте вѣ вѣрѣ, мужайтесь и утверждайтесь. Аще кто не любитъ Господа Исуса Христа — да будетъ проклятъ, — моранъ-ава* (1 Корин. 16, 22). Аминь.

Г. Калишъ
31 августа 1908 г.

Посѣщеніе Высокопреосвященнѣйшимъ Архіепископомъ Николаемъ Скерневицъ, Влоцлавска, Александрова, Цѣхоцинка и Ловича.

27 августа въ 6 ч. 55 м. утра, Его Высокопреосвященство, въ сопровожденіи свиты, по Варшавско-Вѣнской ж. д. отбылъ изъ Варшавы для обзора церквей вѣрноподданной ему епархіи. Первая остановка, въ 8 ч. 17 м. утра, была въ г. Скерневицахъ, гдѣ имѣются двѣ церкви, во имя св. Николая въ Скерневицкомъ Императорскомъ дворцѣ и во имя Рождества Пр. Богородицы въ Тобольскомъ пѣхотномъ полку. Къ приходу поѣзда, въ которомъ

слѣдовалъ Владыка, на желѣзно-дорожную ст. „Скерневицы“ собрались начальствующія лица съ начальникомъ Скерневицкаго уѣзда, Свѣтловскимъ, во главѣ. Благословивъ встрѣчавшихъ, Владыка въ открытомъ экипажѣ прослѣдовалъ чрезъ дворцовый паркъ въ дворцовую церковь, гдѣ священникъ Остроленческаго полка о. Барсовъ, во временномъ вѣденіи котораго находится эта церковь, привѣтствовалъ Владыку словомъ; выслушавъ слово и поблагодаривъ за привѣтствіе, но окропленіи себя св. водою, Его Высокопреосвященство направился въ алтарь, Помолвившись колѣнопреклоненно у св. престола, обратился къ присутствующимъ со словомъ назиданія: „Каждый вѣрный сынъ отечества долженъ,“ — сказалъ между прочимъ Высокопреосвященный, — „молиться за Царя и стоять всегда на стражѣ его безопасности; особенно служащіе во дворцѣ должны охранять его и всячески содѣйствовать его покою“. Закончилъ свое слово Владыка обращеніемъ къ присутствующимъ помолиться за Царя, Царицу и Ихъ Августѣйшую Семью. Затѣмъ былъ совершенъ молебенъ, въ которомъ приняло участіе и военное духовенство всей дивизіи. Во время прикладыванія ко кресту, съ благословенія Владыки, всѣмъ присутствующимъ были розданы крестики и брошюры. Молебенъ очень стройно и молитвенно пѣлъ хоръ Остроленческаго полка. По окончаніи богослуженія Владыка нѣсколько времени бесѣдовалъ съ регентомъ хора, интересовался, гдѣ онъ обучался пѣнію и благодарилъ за хорошее пѣніе.

По выходѣ изъ храма Его Высокопреосвященство осматривалъ дворецъ. Окончивъ осмотръ, благословивъ сопровождавшихъ его, Владыка, при пѣніи „*ѡυ δεσπότῃ*“ отбылъ въ церковь Тобольскаго полка.

Церковь Тобольскаго полка расположена за городомъ. Въ ожиданіи поѣзда по обѣимъ сторонамъ дороги отъ церкви въ городъ были выставлены шпалерами находящіяся на лицо роты. Благословляя солдатъ, Владыка подѣхалъ къ церкви. Въ новомъ обширномъ храмѣ встрѣтилъ Владыку словомъ полковой священникъ о. Лебедевъ. Поблагодаривъ за теплое и привѣтливое слово, Архимандритъ вошелъ въ алтарь и послѣ обычной встрѣчи и многолѣтствіи обратился къ наполнявшимъ храмъ воинамъ со словомъ, въ коемъ говорилъ „объ обязанностяхъ воина-христіанина, о мирѣ совѣсти, что не противорѣчитъ профессіи воинской. Воины должны быть храбрыми, но и милостивыми къ врагу лежащему. По выходѣ изъ храма Владыка посѣтилъ полковаго священника и въ 11 ч. дня отбылъ на станцію жел. дор. для слѣдованія во Влоцлавскъ.

Во Влоцлавскѣ на станціи Архимандритъ встрѣтилъ начальствующія лица во главѣ съ начальникомъ 5 кавалерійской дивизіи г. л. барономъ Раушъ-фонъ-Траубенбергомъ. Президентъ города г. Селиховъ на роскошномъ блюдѣ — съ изображеніемъ герба

города—поднесъ хлѣбъ-соль. Съ вокзала Владыка прослѣдовалъ въ приходской храмъ. Настоятель мѣстной церкви свящ. Кудрявцевъ встрѣтилъ своего Архипастыря словомъ, въ которомъ отъ лица прихожанъ, въ большомъ множествѣ собравшихся, чтобы получить святительское благословеніе, благодарилъ Владыку за посѣщеніе и просилъ помолиться въ ихъ храмѣ вмѣстѣ съ ними и за нихъ. Послѣ обычной встрѣчи, началось Архіерейское служеніе молебна, предъ началомъ котораго Его Высокопреосвященство обратился къ присутствующимъ со словомъ: „Вы называетесь православными“, говорилъ между прочимъ Архипастырь, живете между ино-вѣрцами: *такъ да просвѣтитъ свѣтъ вашъ предъ людьми и яко да видятъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего иже есть на небесахъ*“. Жизнью благочестивою, благожелательною—показывайте миръ. Пусть имя наше православное прославляется чрезъ богоугодную жизнь. Православная вѣра—жемчужина, которую нужно беречь, и не дѣлать такъ, какъ нѣкоторые дѣлаютъ, мѣняя вѣру ради женибъ на ино-вѣркахъ. Нужно помнить, что отступничество отъ истинной вѣры будетъ строго взыскано на страшномъ судѣ“. Закончилъ свою рѣчь Владыка словами: „Благодать Господи Нашего Иисуса Христа да будетъ со всеми нами“.

По окончаніи молебна Владыка осматривалъ внутреннее устройство храма, при чемъ обратилъ особое вниманіе на исполненіе живописныхъ работъ. Храмъ Влоцлавскій, какъ съ внѣшней стороны—своимъ величественнымъ видомъ, такъ и внутри—обиліемъ свѣта, вмѣстимостію, художественностію иконостаса и изображенныхъ на немъ иконъ, производитъ весьма пріятное впечатлѣніе.

Изъ храма Архипастырь отбылъ въ церковь 14 Драгунскаго Литовскаго полка, помѣщающуюся въ казарменномъ зданіи. Полковой священникъ протоіерей Макаревскій встрѣтилъ Владыку рѣчью, въ которой выразилъ свою скорбь, что его паства отсутствуетъ и не увидитъ своего Архипастыря—полкъ наканунѣ выступилъ на маневры—и просилъ въ ихъ храмѣ вознести молитву за отсутствующихъ воиновъ. Послѣ встрѣчной эктены и многолѣтствій Владыка обратился къ присутствующимъ съ рѣчью, въ которой указалъ на высокое и почтенное званіе воина, ибо воинъ исполняетъ заповѣдь Христову „душу свою полагать за ближнія своя“. Въ концѣ рѣчи Владыка пожелалъ воинамъ быть храбрыми, мужественными, но исполненными братской любви другъ ко другу.

По выходѣ изъ храма Владыка сдѣлалъ визитъ католическому епископу, начальнику 5 кавалерійской дивизіи и церковному старостѣ—полиціймейстеру Новикову, гдѣ и былъ предложенъ Его Высокопреосвященству обѣдъ. Предъ отъѣздомъ изъ Влоцлавска Высокопреосвященный Владыка посѣ-

тилъ мѣстнаго настоятеля свящ. Кудравцева и въ 8 ч. вечера отбылъ въ Александровъ.

Въ Александровъ Его Высокопреосвященство прибылъ въ 9 ч. вечера и на вокзалѣ былъ встрѣченъ всей православной Александровской колоніей. Съ вокзала Владыка пѣшкомъ прослѣдовалъ въ приходской храмъ. Весь путь шествія былъ украшенъ флагами, зеленью, украшенъ горящими разноцвѣтными фонариками, а при входѣ на погостъ церковный была устроена арка съ надписью „εις πολλὰ ἔτη δέσποτα“. Во храмѣ Владыку встрѣтилъ маститый старецъ—настоятель протоіерей Ливчакъ, который въ своемъ привѣтственномъ словѣ высказалъ что паства его привержена къ храму, крѣпка въ вѣрѣ и преданности Царю и Отечеству и что въ его приходѣ не было ни одного случая отпаденія отъ православія. Поблагодаривъ за привѣтствіе и выразивъ свою радость о такихъ добрыхъ дѣлахъ въ жизни общественной и религіозной прихожанъ Архипастырь, послѣ положенной по чину встрѣчи преподавъ каждому изъ присутствующихъ во храмѣ свое святительское благословеніе, отбылъ для ночлега въ домъ приходскаго священника.

28 августа въ 8 ч. утра протоіереемъ Ливчакомъ была совершена литургія. По окончаніи литургіи, Владыка при участіи всего присутствующаго духовенства, совершилъ молебенъ св. бл. кн. Александру Невскому. Предъ молебномъ Высокопреосвященный обратился къ присутствующимъ со словомъ въ которомъ изложилъ жизнь Св. Александра Невскаго по случаю престольнаго праздника (30 августа).

По окончаніи богослуженія откушавъ чай у настоятеля прихода Владыка посѣтилъ русское и польское городскія начальныя училища, гдѣ интересовался познаніями учащихся по русскому яз., ариметикѣ, исторіи и пѣніи. Бойкіе и смѣлые отвѣты дѣтей производили весьма пріятное впечатлѣніе и дѣти облаканные Архипастыремъ были очень рады милостивому посѣщенію Владыки и просили „еще и еще пріѣхать къ нимъ“.

Въ 1 ч. дня Высокопреосвященный на лошадахъ отбылъ въ Цѣхцинекъ. Въ Цѣхцинекѣ у арки предъ храмомъ, нарочито устроенной по случаю пріѣзда Его Высокопреосвященства, Архипастырь былъ встрѣченъ начальникомъ военной санитарной станціи полковникомъ Братчиковымъ, привѣтствовавшимъ Владыку отъ лицъ русской колоніи и поднесшимъ, по русскому обычаю хлѣбъ-соль. Въ храмѣ встрѣтилъ Владыку священникъ Л. Гв. Уланскаго полка о. Цѣлицо, командированный въ Цѣхцинекъ на лѣтніе мѣсяцы для совершения богослуженія въ мѣстной церкви. На привѣтствіе о. Цѣлицо, въ которомъ онъ отъ лица всѣхъ православныхъ служащихъ и лѣчащихся въ Цѣхцинекѣ благодарилъ за посѣщеніе и просилъ оказать

содѣйствіе къ построенію новаго обширнаго, вмѣсто очень бѣднаго и тѣснаго православнаго храма, Владыка выразилъ свою готовность, помочь имъ если и со стороны паствы Цѣхоцинской будутъ оказаны усердіе и матеріальная помощь къ исполненію такого добраго дѣла.

Затѣмъ было совершено Владыкою водосвятіе, предъ началомъ котораго Высокопреосвященный обратился къ присутствующимъ съ рѣчью на слова евангелія „*Се здравъ еси, тому не согрѣшай, да не горше ти что будетъ*“..... Въ рѣчи своей Архипастырь провелъ слѣдующія мысли: *болѣзни и смерть оброцѣ грѣха*. Такъ какъ корень болѣзни въ духѣ, въ сердцѣ, въ помысленіяхъ, то и лѣченіе должно быть не только физическое, но и духовное. Покаяніе—это баня, вагна омывающая душу. Причащеніе—пища духовная. Есть таинство и для болящихъ—елеосвященіе. Очень жаль, что мало принимаютъ его. Кромѣ таинства елеопомазанія есть источники чудодѣйственной воды—источникъ Пр. Серафима, духовныя лечебницы—это Кіево-печерская лавра, лавра пр. Сергія и другія обители, гдѣ и цари искали исцѣленія. По вѣрѣ вашей будетъ вамъ. Обращайтесь прежде ко Господу, а потомъ и къ врачамъ. Господь пришедшій къ розслабленному и исцѣлившій его, подастъ и вамъ помощь „имѣйте только кѣру“.

По окончаніи водосвятія, выйдя изъ храма Владыка осматривалъ водолѣчебныя, грязелѣчебныя, свѣтолѣчебныя заведенія и паркъ. Въ 4 ч. дня въ офицерской санаторіи Владыкѣ былъ предложенъ обѣдъ, послѣ котораго, посѣтивъ председателя управленія Цѣхоцинскихъ водъ генерала И. С. Норцева, въ 5½ ч. вечера, напутствуемый благожеланіями православныхъ, Высокопреосвященный Владыка отбылъ чрезъ Александровъ въ Ловичъ.

Въ Ловичъ прибылъ Владыка въ 10 ч. вечера и ночевалъ въ салонъ-вагонѣ. 29 августа въ 8½ ч. утра на вокзалѣ привѣтствовало своего Архипастыря Ловичское русское общество съ начальникомъ уѣзда Будзиловичемъ во главѣ, а въ 9 ч. Архіепископъ прибылъ въ приходскій храмъ, помѣщающійся въ зданіи реального училища и передѣланный изъ костела съ сохранившеюся по стѣнамъ и на потолокъ живописью католическаго писма. При входѣ во храмъ встрѣтилъ Владыку церковный староста—директоръ реального училища Шираевъ и поднесъ хлѣбъ-соль. При этомъ нельзя не обратить вниманія на полотенце, которымъ покрыто было блюдо. Полотенце это безвозмездная, но кропотливая работа „маріавитокъ“, на немъ художественно и съ большимъ вкусомъ вышиты золотомъ регалии Архіерейскаго служенія.

По входѣ въ храмъ и обычной встрѣчѣ началось Архіерейское служеніе литургіи и молебна Иоанну Предтечѣ. Предъ молебномъ Владыка обра-

тился къ наполнявшимъ обширный храмъ слушателямъ со словомъ, въ которомъ остановивъ свое вниманіе на Иоаннѣ Предтечѣ, покровителѣ сего храма, жившемъ въ самое тяжелое время, когда царили жестокость правовъ, грубость, развратъ, когда одни утопали въ роскоши, другіе гибли въ отчаянной нищетѣ, когда среди евреевъ появились разныя секты и было сильное невѣріе, Иоаннъ Предтеча, не смотря на очевидную для себя опасность, наставлялъ народъ на путь правый и открыто обличалъ богоотступниковъ. Примѣръ Иоанна Предтечи и уродливое воспитаніе Иродіады должны имѣться въ виду въ дѣлѣ воспитанія и просвѣщенія дѣтей. И законоучители и учителя пусть просвѣщаютъ дѣтей, а не всякаго рода самозванцы; пусть просвѣщаютъ и воспитываютъ въ духѣ любви и преданности Царю и отечеству“.

По выходѣ изъ храма Высокопреосвященный Владыка прошелъ въ реальное училище, гдѣ присутствовалъ на урокахъ: Закона Божія, Исторіи, Геометріи, Физики, Нѣмецкаго и Французскаго яз., живо интересуясь познаніями учащихся, сообщая, съ своей стороны, очень интересныя и полезныя свѣдѣнія. Познанія учениковъ и бойкіе и вполнѣ продуманные отвѣты учащихся произвели на Владыку весьма пріятное впечатлѣніе. Благословивъ корпорацію и преподавъ наставленіе учащимся съ пожеланіемъ воспользоваться умѣлымъ приложеніемъ въ жизни полученныхъ познаній Высокопреосвященный посѣтилъ директора училища, а затѣмъ отбылъ на квартиру настоятеля прихода, гдѣ отъ Ловичской русской колоніи Высокому гостю былъ предложенъ обѣдъ. Обѣдъ прошелъ въ оживленной духовной бесѣдѣ и воспоминаніяхъ своего Архипастыря съ пасомыми, между которыми оказалось два ученика Владыки по рязанской семинаріи. Въ 4 ч. дня, провожаемый до Калишскаго вокзала всей русской колоніей и напутствуемый добрыми пожеланіями Владыка отбылъ въ г. Лодзь.

Естественно-научный элементъ „Шестоднева“.

Въ четвертомъ вѣкѣ, когда жилъ Василій Великій, не существовало еще той спеціализаціи знаній, которую наблюдаемъ мы въ настоящее время. Отсюда сочиненія выдающихся умовъ того времени носили энциклопедическій характеръ, совмѣщая въ себѣ различныя элементы вѣдѣній. „Шестодневъ“ является весьма характернымъ въ этомъ отношеніи произведеніемъ эпохи. Помимо экзегетическаго, философскаго и моральнаго элементовъ, мы находимъ въ немъ и ученіе о природѣ, дающее въ настоящее вре-

мя содержаніе астрономіи, зоологіи и ботаникѣ. Конечно, съ современной точки зрѣнія, многіе взгляды святителя могутъ показаться отсталыми и даже нѣсколько наивными. Но основнымъ принципомъ исторической критики извѣстнаго произведенія является то, чтобы оцѣнивать его съ точки зрѣнія создавшей его эпохи и примѣнительно къ тогдашнему состоянію культуры.

Въ первыхъ бесѣдахъ мы знакомимся преимущественно съ космологическими взглядами святителя. Здѣсь мы встрѣчаемъ предположенія о природѣ земли и неба, о происхожденіи свѣтилъ, о взаимоотношеніи элементовъ міра. Въ послѣднихъ содержатся описанія растительнаго и животнаго царства—описанія, поражающія насъ тою наблюдательностью и тѣмъ знаніемъ деталей жизни животныхъ, которыя обнаруживаетъ св. отецъ. Сдѣланныя имъ характеристики птицъ и звѣрей такъ удачны, что по нимъ мы сейчасъ могли бы узнать описываемыхъ животныхъ, если бы даже онѣ не были названы по имени. Особенно нужно сказать это о сдѣланной имъ характеристикѣ четвероногихъ. „Волъ стоекъ, осель лѣнивъ, конь горячъ въ вождельніи другого пола, волкъ не дѣлается ручнымъ, лисица лукава, олень боязливъ, муравей трудолюбивъ, собака благодарна и намятлива въ дружбѣ... Льву прирождены ярость, склонность къ одинокой жизни и необщительность съ звѣрьми подобнаго рода. Онъ, какъ царь безсловесныхъ, по природному своему презорству, не терпитъ себѣ равныхъ... Барсъ стремителенъ и быстръ въ своихъ нападеніяхъ. У медвѣдя природа нецворотлива и нравъ своеобразенъ, глубоко скрытенъ. Онъ облеченъ въ такое же и тѣло тяжелое, плотное, не имѣющее суставовъ, дѣйствительно приличное звѣрю холодному, живущему въ берлогѣ” (стр. 139).

Нѣсколько устарѣлыми могутъ представляться, съ современной точки зрѣнія, напримѣръ, отрицательное отношеніе святителя къ атомистической теоріи, составляющей краеугольный камень современнаго естествознанія—отношеніе, выразившееся въ словахъ: „подлинно ткуть паутинную ткань тѣ, которые предполагають столь мелкія и слабыя начала неба, земли и моря” (стр. 5), или его недоумѣніе по вопросу о томъ, на чемъ основаны небо и земля—недоумѣніе, не имѣющее смысла съ точки зрѣнія новѣйшей астрономической науки (стр. 14—15). Сюда же можно присоединить его скептическое отношеніе къ предположенію объ эфирномъ составѣ неба, мнѣніе о вогнутости лишь внутренней стороны послѣдняго и гладкости его внѣшней поверхности (стр. 41), представленіе о китахъ, что они огромностью тѣлъ равняются съ самыми великими горами (стр. 115), допущеніе возможности рожденія дѣтей коршунами безъ взаимнаго общенія (стр. 129), принятіе гипотезы произвольнаго зарожденія (стр. 137).

Но на ряду съ этими не совсѣмъ основательными предположеніями и взглядами, мы находимъ у св. Василія цѣлый рядъ естественно-научныхъ прозрѣній, далеко опередившихъ современное ему состояніе науки о природѣ. Таково, напримѣръ, его предположеніе о томъ, что „все находится во всемъ” и что элементы міра такъ перемѣшаны между собою, что „въ землѣ найдешь и воду, и воздухъ, и огонь” (стр. 13), или намекъ на среднее положеніе земли во вселенной, представляющей собою какъ бы предвосхищеніе ньютоноваго закона тяготѣнія (стр. 16), или мысль о подземномъ сообщеніи, существующемъ между различными водными вмѣстителями (стр. 59), объ огромной величинѣ солнца и луны (стр. 100—103) и о вліяніи послѣдней на атмосферу, животныхъ и растенія.

Произведенный анализъ „Шестоднева” достаточно убѣждаетъ насъ въ томъ, что онъ есть выдающееся произведеніе какъ экзегетической, такъ и научно-философской литературы своего времени. Всѣ отмѣченныя въ немъ нами погрѣшности необходимо присущи всякому человѣческому произведенію, какому бы гениальному уму оно ни принадлежало и, при извѣстной долѣ придирчивости, могутъ быть отысканы вездѣ и всегда. При оцѣнкѣ „Шестоднева” надо обращать вниманіе не на тѣ или другія частности, а на общій его характеръ и достоинство содержащихся въ немъ мыслей. Какъ мы видѣли помимо прямого изясненія текста, въ немъ встрѣчается не мало глубокомысленныхъ философскихъ разсужденій остроумныхъ доводовъ въ пользу важнѣйшихъ христіанскихъ истинъ, прекрасныхъ и величественныхъ картинъ природы, проникнутыхъ глубокимъ чувствомъ нравоученій, описаній изъ жизни растительнаго и животнаго царства. Видно, авторъ „Шестоднева”, вмѣстѣ съ глубокимъ природнымъ умомъ и основательнымъ научно-философскимъ образованіемъ, обладалъ горячею вѣрою въ Бога и любовью къ слушателямъ, былъ одушевленъ религіознымъ чувствомъ. Всѣ его разсужденія и описанія, всѣ рисуемыя имъ картины преслѣдуютъ высшія религіозно-нравственныя цѣли и запечатлѣны высочайшимъ богословскимъ колоритомъ. Отсюда особая величественность всѣхъ разсужденій св. отца и то глубокое, сильное впечатлѣніе, которое производитъ на читателя „Шестодневъ” въ его цѣломъ, хотя съ частными его мыслями иногда и не соглашались.

П. В. Левитовъ.

Изъ Епархіи.

Островъ (Ломжинской губ.).— 30 сентября 1901 года въ духовной жизни православнаго населенія г. Острова, произошелъ крупный переходъ къ свѣту, къ торжеству... Въ этотъ день былъ освященъ каменный храмъ во имя Св. Николая, въ память

священнаго коронованія Ихъ Императорскихъ Величествъ, сооруженный на добровольныя пожертвованія мѣстныхъ прихожанъ и воинскихъ частей, расположенныхъ вблизи г. Острова.

Новый храмъ былъ осчастливленъ Монаршимъ вниманіемъ: Государыня Императрица Александра Теодоровна, во вниманіе къ жертвователямъ и строителямъ, приказала препроводить въ храмъ полное облаченіе для священника и воздуха, собственноручно вышитые Ея Императорскимъ Величествомъ.

Въ 1904 г. съ 1 января островскій приходъ былъ призванъ къ самостоятельной жизни назначеніемъ штатнаго причта. Первымъ благимъ дѣломъ юнаго прихода было открытіе церковно-приходскаго попечительства, при наличности котораго являлась возможность восполнить пробѣлы приходской жизни.

И дѣйствительно, попечительство сразу обратило вниманіе на просвѣтительную сторону, въ особенности дѣтей, и стало принимать мѣры къ открытію церковно-приходской школы. Съ назначеніемъ учительницы, попечительство на свои личныя средства и пожертвованія наняло помѣщеніе и оборудовало школу классной мебелью, израсходовавъ на эту цѣль свыше 300 р. Что школьный вопросъ былъ весьма существеннымъ, показало слѣдующее. Въ день открытія школы 1 октября 1906 г. поступило учениковъ 28 человекъ, въ настоящее же время число воспитанниковъ возросло до 50. Большинство—дѣти военнослужащихъ, которые, не имѣя собственнаго училища, лишены возможности воспитывать своихъ дѣтей въ духѣ православія и русской народности.

Дѣятельность попечительства простерлась и на кладбище, и вмѣсто разрушавшейся ограды, кладбище обнесено красивой деревянной оградой въ каменныхъ столбахъ, на что затрачено около 800 руб. Послѣ возведенія ограды и приведенія кладбища въ полный порядокъ, старѣйшій изъ прихожанъ, мѣстный мировой судья А. Е. Юревичъ, выразилъ желаніе построить на собственные средства на кладбищѣ небольшую каменную церковь въ честь Александра Невскаго. Церковь доведена до благополучнаго конца и 27 сентября, съ разрѣшенія Высокопреосвященнаго Архіепископа Николая, торжественно освящена благочиннымъ V варшавскаго округа, протоіереемъ Аркадіемъ Вознесенскимъ.

Предъ началомъ обѣдни въ новоосвоенномъ храмѣ о. протоіерей произнесъ прочувствованное слово о значеніи храма въ жизни христіанина. Слово произвело сильное впечатлѣніе на молящихся собравшихся въ большомъ количествѣ раздѣлить приходское торжество.

На слѣдующій день, г. е. 28 сентября, послѣ божественной литургіи состоялась закладка церковно-приходской школы, въ сооруженіи которой, кромѣ мѣстнаго общества, весьма горячее участіе принимаютъ гг. офицеры 23 Низовскаго и 24 Симбирскаго пѣхотныхъ полковъ и 6 артиллерійской бригады, за что имъ всѣмъ великое русское спасибо.

Пока церковно-приходская школа строится, главнымъ образомъ, на попечительскія средства и добровольныя пожертвованія. Есть надежда, что училищный совѣтъ при Святѣйшемъ Синодѣ также поможетъ нашему юному приходу довести благое дѣло до конца, отпустивъ на эту цѣль 1400 р. о которыхъ уже возбуждено ходатайство.

Отпущенные же училищнымъ совѣтомъ въ этомъ году 600 руб. пошли на покунку подъ школу плаца чего удалось попечительству достигнуть съ большимъ трудомъ.

Объявленіе.

АКЦ. ОБЩЕСТВО ТИПОГРАФСКАГО ДѢЛА ВЪ СПБ.
С.-Петербургъ, 7 рота, 26.

ВСЕОБЩАЯ БИБЛИОТЕКА.

Задача „Всеобщей Библиотеки“—дать возможность русскому читателю за скромную плату получить: произведенія всемірной литературы въ строго проверенныхъ редакціяхъ ихъ текстовъ или въ хорошихъ переводахъ, сочиненія выдающихся мыслителей и ученыхъ во всѣхъ областяхъ науки, а также книги широкаго практическаго значенія.

Каждый выпускъ „Всеобщей Библиотеки“ (въ 80—100 страницъ) стоитъ 10 копѣекъ. Болѣе обширные труды издаются въ двойныхъ (20 коп.) или тройныхъ (30 коп.) выпускахъ.

Поступили въ продажу въ книжныхъ магазинахъ слѣдующіе томики „Всеобщей Библиотеки“.

По 10 коп. на каждыи томики: Проф. Т. Грановскій. Четыре характеристики (№ 1).—А. Грибоѣдовъ. Горе отъ ума (№ 2).—В. Гюго. Избранныя стихотворенія (№ 3).—В. Шекспиръ. Гамлетъ (№ 4).—Народныя движенія въ Россіи. I. Морозовщина. (№ 7).—Вик. Аловъ. Русскіе еретики (№ 11).—Проф. П. Кудрявцевъ. Римскія женщины. Два выпуска (№№ 14 и 43).—М. Метерлинкъ. Слѣпыя. Внутри. Сестра Беатриса (№ 15).—А. Марлиевскій. Назъды (№ 19).—М. Загоскинъ. Кузьма Рощинъ (№ 22).—А. Чирецкій Патріархъ Никонъ (№ 23).—А. Шнитцлеръ. Подруга жизни. Зеленый попугай (№ 27).—Г. Флоберъ. Продида. Легенда о Юліанѣ Милостивомъ (№ 30).—П. И. Чайковскій. Біографія и кратк. либретто оперъ (№ 31).—Н. А. Римскій-Корсаковъ. Біографія и кратк. либретто оперъ (№ 36). Ф. Шиллеръ. Избранныя стихотворенія (№ 35).—Э. Мюнцъ. Рафаэль (№ 34). В. Шекспиръ. Макбетъ (№ 42).

По 20 коп.: М. Сервантесъ. Донъ-Кихотъ Ламанчскій (№ 5, 6).—Д. де-Фо. Робинзонъ Крузо (№ 12, 13).—Е. Марлиттъ. Вторая жена (№ 20, 21).—Г. Бичеръ-Стоу. Хижина дяди Тома (№ 28, 29).—В. Шекспиръ. Гамлетъ (съ примѣчаніями для постановки на сценѣ (№ 32, 33).

По 30 коп.: Проф. А. Рамбо. Исторія французской революціи 1789—1799 (№ 16, 17 и 18).—К. Байб. Исторія искусствъ (№ 24, 25, 26).

Подробные каталоги высылаются бесплатно.

Выпуски „Всеобщей Библиотеки“ высылаются также и Акц. Общ. Тип. Дѣла въ СПБ. (7 рота, № 26) на слѣдующихъ условіяхъ:

Отдѣльные выпуски высылаются **исключительно за назною бандеролью** за счетъ заказчиковъ, которые благоволятъ прилагать за пересылку: одинарнаго выпуска (въ 10 коп.)—9 коп., двойнаго (въ 20 коп.)—11 коп. и тройнаго (въ 30 коп.)—13 коп.

Суммы менѣе одного рубля могутъ высылаться почт. марками.

При заказахъ на сумму не менѣе 10 руб. пересылка производится за счетъ издательства; при заказахъ же на сумму отъ 1 до 10 руб. слѣдуетъ прилагать на перес. по 20 к. на каждый руб. заказа.

Содержаніе: Отдѣлъ I. Епархіальныя распоряженія и извѣстія. — Отдѣлъ II. Вѣсѣда, сказанная Высокопреосвященнымъ Николаемъ, Архіепископомъ Варшавскимъ въ Калишскомъ соборѣ. — Посѣщеніе Высокопреосвященнаго шимъ Архіепископомъ Николаемъ Скерневицъ, Влоцлавскимъ Александромъ, Цѣхочинка и Ловича. — Естественно-научный элементъ „Шестоднева“. — Изъ Епархіи. — Объявленіе.

Редакторъ. Протоіерей А. Ковальницкій.

Дозволено Цензурою—Варшава, 14 октября 1908 года.

Типографія Варшавскаго Учебнаго Округа Краковское Предмѣстье № 3.